Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 77 (1980)
Heft: 12

Nachruf: Nécrologie

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La vie de nos sections

Nécrologie

† Régine Favre

† Samuel Grau

La section du Val-de-Ruz a eu, au cours de ce deuxième semestre 1980, le chagrin de perdre deux de ses membres.

En juillet, ce fut le décès tragique de **Mme Régine Favre**, de Cernier, survenu au cours d'une plongée sous-marine.

Entrée depuis peu dans notre section, elle débutait en apiculture.

Puis nous avons perdu **M. Samuel Grau,** de Clémesin, petit hameau au bout de la vallée. Ancien agriculteur, M. Samuel Grau avait conservé et continuait de soigner ses abeilles après avoir remis l'exploitation à son fils.

Originaire du canton de Fribourg, il y avait passé sa jeunesse et aimait raconter sa rude existence sur les alpages fribourgeois. Il le faisait toujours avec le sourire et son savoureux accent.

Que les familles de ces deux amis disparus trouvent ici l'expression de notre profonde sympathie.

S.

SECTION DE SION ET ENVIRONS

† Maurice Beney

Le samedi 24 juillet, une foule nombreuse accompagnait notre ami Maurice à sa dernière demeure.

On le savait bien atteint dans sa santé mais nul ne pensait à un décès si rapide. Agé de 51 ans seulement, Maurice était l'aîné d'une famille de 4 enfants. Jeune encore, il perdit son père et dut assumer la plupart des travaux lourds qu'exigeait à l'époque l'exploitation d'un domaine agricole en montagne.

Après avoir accompli un apprentissage de relieur, il œuvra comme indépendant en ville de Sion.

Animé d'un grand amour pour ses abeilles, Maurice ne manquait jamais une réunion de notre section. Il aimait fraterniser avec ses amis apiculteurs et il était conscient qu'en participant aux rencontres organisées pour les apiculteurs l'occasion lui était donnée de parfaire ses connaissances sur la vie des abeilles et la conduite du rucher.

Homme de goût, citoyen au grand cœur, Maurice était un ami fidèle et un chrétien sincère. Nous garderons de lui le meilleur des souvenirs. Que ses sœurs trouvent ici nos vifs sentiments de sympathie.

Rémy

LA CÔTE NEUCHÂTELOISE

† Werner Stern

C'est avec beaucoup de tristesse que nous avons appris le décès subit de notre collègue et ami Werner Stern, survenu le 17 octobre 1980, dans sa 72e année.

Membre de notre société depuis 1925, inspecteur régional durant plus de trente ans, membre du comité, triple médaillé au concours des ruchers, Werner Stern a toujours été un apiculteur avisé dont le dévouement et les conseils étaient très appréciés de ses collègues. Nous tenons à lui témoigner notre reconnaissance pour la fidélité et le désintéressement qu'il a déployés durant ces longues années passées au service de l'apiculture en général, et de la Côte neuchâteloise en particulier.

Nous présentons à son épouse, à sa famille et à ses nombreux amis, nos plus sincères condoléances.

Le comité

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LA GLÂNE

† Emile Dorthe

C'est avec un sentiment douloureux que les apiculteurs de la Glâne ont appris le décès de M. Emile Dorthe, âgé de 96 ans, de Gillarens, né en 1884 au Château de Rue où ses parents assuraient la conciergerie.

Jeune homme, Emile Dorthe fit l'apprentissage de charron, métier qu'il exerça à Cressier-sur-Morat, à Sorens. C'est dans cette localité qu'il connut sa chère épouse. Il pratiqua encore son métier à Promasens.

En 1919, M. Dorthe rejoignait définitivement ses parents, qui s'étaient établis à Gillarens, pour travailler sur l'exploitation agricole devenue leur propriété.

Homme courageux, clairvoyant, d'une droiture exemplaire, il fut syndic de Gillarens durant 36 ans, commune qu'il administra à la grande satisfaction des citoyens. Fondateur de la paroisse de Chapelle-Gillarens, il en assuma la présidence pendant 20 ans.

Accompagné et secondé par une épouse exemplaire, qui ne ménagea ni ses peines ni ses encouragements, il a travaillé durement pour élever une belle famille qui fait honneur à la population.

Ses moments de loisir, Emile les passait auprès de ses abeilles. Apiculteur depuis plus d'un demi-siècle, il possédait un rucher d'une douzaine de colonies. Ses connaissances apicoles étaient grandes et il faisait bon l'écouter lorsqu'il racontait ses expériences vécues dans son rucher.

En témoignage de sa fidélité à la section, et pour marquer le respect et l'estime que chacun lui portait, l'assemblée le proclama membre d'honneur le 20 septembre 1980.

Nous conserverons un excellent souvenir de cet homme de bien, et nous prions la famille d'accepter notre respectueuse et profonde sympathie.

Le comité

Convocations

SECTION VAL-DE-RUZ

Cours apicoles

Vendredi 12 décembre, à 20 h., à Cernier, à l'Hôtel du 1er-Mars.
Vendredi 9 janvier, à 20 h., à Chézard, à la Croix-d'Or.
Invitation aux membres des sociétés amies.
Dans l'attente de vous rencontrer, nous vous souhaitons une bonne année.

Les conseillers

SOCIÉTÉ GENEVOISE D'APICULTURE

Réunion mensuelle, **lundi 8 décembre 1980**, au local, Brasserie Feldschlösschen, route des Jeunes, Acacias. Commémoration de l'Escalade, commentaires par notre collègue Paul Zimmermann. Ensuite «marmite».

Le bulletin ne paraissant pas au mois de janvier, notre réunion amicale est fixée au lundi 12 janvier 1981, au local, à l'heure habituelle. Sujet: reste encore à déterminer. Dégustation de «Couronnes des Rois». Cordiale invitation.

Le comité

AUX APICULTEURS DU VALAIS ROMAND

Les apiculteurs du Valais romand, ainsi que tous les amis des abeilles, sont cordialement invités à des rencontres amicales mensuelles. Elles se tiendront au carnotzet de l'Hôtel Continental, à Sion, entrée ouest de Sion, **dès 19 h. 30**, aux dates suivantes: **vendredi 12 décembre 1980, vendredi 16 janvier 1981, vendredi 13 février 1981.**

Sujets: discussions improvisées.

Au plaisir de vous rencontrer.

Jolliens Rémy